

Titulación	Tipo	Curso
2500249 Traducción e Interpretación	OB	2

## Contacto

Nombre: Miquel Edo Julià

Correo electrónico: miquel.edo@uab.cat

## Idiomas de los grupos

Puede consultar esta información al [final](#) del documento.

## Prerrequisitos

Al iniciar la asignatura, el/la estudiante deberá ser capaz de:

- Comprender textos escritos de tipología diversa sobre temas generales de ámbitos conocidos. (MCRE-FTI B2.1.)
- Producir textos escritos sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos. (MCRE-FTI B1.1.)
- Comprender textos orales claros sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos. (MCRE-FTI B1.1.)
- Producir textos orales sobre temas cotidianos. (MCRE-FTI A2.2.)

## Objetivos y contextualización

La función de esta asignatura consiste en consolidar el desarrollo de las competencias comunicativas que necesita el/la estudiante en Idioma C a fin de prepararlo/la para la traducción directa de textos no especializados de distintos tipos y registros.

Se dedicarán todos los créditos a idioma.

Al finalizar la asignatura, el estudiante deberá ser capaz de:

- Comprender textos escritos de tipología diversa sobre temas generales de una amplia gama de ámbitos y registros. (MCRE-FTI B2.3.)
- Producir textos escritos de cierta complejidad sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos. (MCRE-FTI B1.2.)
- Comprender textos orales de cierta complejidad sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos. (MCRE-FTI B1.2.)
- Producir textos orales sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos. (MCRE-FTI B1.1.)

## Competencias

- Aplicar conocimientos culturales para poder traducir.
- Comprender textos escritos en un idioma extranjero para poder traducir.
- Comprender textos orales en un idioma extranjero para poder interpretar.
- Producir textos escritos en lengua A para poder traducir.
- Producir textos escritos en un idioma extranjero para poder traducir.
- Producir textos orales en un idioma extranjero para poder interpretar.
- Trabajar en equipo.

## Resultados de aprendizaje

1. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos fonológicos, léxicos y morfosintácticos básicos.
2. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos fonológicos, léxicos, morfosintácticos y textuales básicos.
3. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos fonológicos, léxicos, morfosintácticos y textuales.
4. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos fonológicos, léxicos, morfosintácticos, textuales y de variación lingüística.
5. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos gráficos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística.
6. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos gráficos, léxicos y morfosintácticos básicos.
7. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos gráficos, léxicos, morfosintácticos y textuales básicos.
8. Aplicar conocimientos léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística: Aplicar conocimientos gráficos, léxicos, morfosintácticos, textuales, retóricos y de variación lingüística.
9. Aplicar estrategias para comprender textos escritos de diversos ámbitos: Aplicar estrategias para comprender textos escritos de tipología diversa con cierta complejidad sobre temas generales de una amplia gama de ámbitos y registros.
10. Aplicar estrategias para comprender textos escritos de diversos ámbitos: Aplicar estrategias para comprender textos escritos sobre temas cotidianos.
11. Aplicar estrategias para comprender textos orales de diversos ámbitos: Aplicar estrategias para comprender información de textos orales cortos y sencillos sobre temas relativos al entorno concreto e inmediato.
12. Aplicar estrategias para comprender textos orales de diversos ámbitos: Aplicar estrategias para comprender textos orales con una cierta complejidad sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos.
13. Aplicar estrategias para producir textos escritos de diversos ámbitos y con finalidades comunicativas específicas: Aplicar estrategias para producir textos escritos de tipología diversa con cierta complejidad sobre temas generales de ámbitos conocidos.
14. Aplicar estrategias para producir textos orales de diversos ámbitos y con finalidades comunicativas específicas: Aplicar estrategias para producir textos orales muy cortos y sencillos sobre temas relativos al entorno concreto e inmediato.
15. Aplicar estrategias para producir textos orales de diversos ámbitos y con finalidades comunicativas específicas: Aplicar estrategias para producir textos orales sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos adecuados al contexto.
16. Aplicar estrategias para producir textos orales de diversos ámbitos y con finalidades comunicativas específicas: Aplicar estrategias para producir textos orales sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos.
17. Comprender la intención comunicativa y el sentido de textos escritos de diversos ámbitos: Comprender la intención comunicativa y el sentido de textos escritos de tipología diversa sobre temas generales de una amplia gama de ámbitos y registros.
18. Comprender la intención comunicativa y el sentido de textos escritos de diversos ámbitos: Comprender la intención comunicativa y el sentido de textos escritos sobre temas cotidianos.
19. Comprender la intención comunicativa y el sentido de textos orales de diversos ámbitos: Comprender el sentido de textos orales cortos y sencillos sobre temas relativos al entorno concreto e inmediato.

20. Comprender la intención comunicativa y el sentido de textos orales de diversos ámbitos: Comprender la intención comunicativa y el sentido de textos orales con una cierta complejidad sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos.
21. Producir textos escritos adecuados al contexto y con corrección lingüística: Producir textos escritos con cierta complejidad sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos, adecuados al contexto, con corrección lingüística y con finalidades comunicativas específicas.
22. Producir textos escritos adecuados al contexto y con corrección lingüística: Producir textos escritos sobre temas cotidianos con corrección lingüística.
23. Producir textos orales adecuados al contexto y con corrección lingüística: Producir textos orales muy cortos y sencillos sobre temas relativos al entorno concreto e inmediato.
24. Producir textos orales adecuados al contexto y con corrección lingüística: Producir textos orales sobre temas personales y temas generales de ámbitos conocidos adecuados al contexto.
25. Tener conocimientos culturales para poder traducir: Tener conocimientos culturales básicos para poder traducir.
26. Trabajar en equipo: Trabajar en equipo.

## Contenido

- Contenidos morfológicos y sintácticos: pronombres personales y partículas pronominales "ci" y "ne", pretérito indefinido, pronombres y adjetivos numerales e indefinidos, modo imperativo, tiempos pluscuamperfectos, conjunciones y sintaxis de la frase compuesta. A este listado se puede añadir, en cualquier momento del curso, la profundización de categorías y problemas ya estudiados anteriormente o todavía no estudiados y no contemplados en el presente listado en la medida en que no requieren un tratamiento demasiado extenso.
- Campos léxicos: vaciado y adquisición de vocabulario de uso no estrictamente cotidiano encuadrable en los conocimientos del hablante nativo medio.
- Lectura, análisis y reformulación de textos escritos en lengua estándar de dificultad media-alta y de estilo informativo, instructivo, narrativo y evocativo.
- Ejercitación de la competencia pasiva oral con textos audiovisuales de varios registros y de dificultad media-alta.
- Ejercitación de la competencia activa oral en lengua estándar y en ámbito conversacional y expositivo con un grado medio-alto de corrección y fluidez.
- Ampliación de los conocimientos socioculturales.
- Ejercitación en el uso de recursos bibliográficos.

## Actividades formativas y Metodología

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clase teórica	7	0,28	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 25
Realización de actividades de comprensión lectora	25	1	7, 8, 9, 10, 17, 18
Realización de actividades de comprensión oral	7	0,28	1, 3, 4, 11, 12, 19, 20
Realización de actividades de producción escrita	12	0,48	5, 6, 7, 13, 21, 22
Realización de actividades de producción oral	7	0,28	2, 3, 4, 14, 15, 16, 23, 24
Resolución de ejercicios	13,1	0,52	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Tipo: Supervisadas

Supervisión y revisión de actividades orales y escritas	18,15	0,73	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Supervisión y revisión de ejercicios	12	0,48	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 25

Tipo: Autónomas

Asimilación, estudio y práctica de contenidos conceptuales y procedimentales	17,5	0,7	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 25
Realización de actividades de comprensión lectora (individuales o en grupo)	35	1,4	7, 8, 9, 10, 17, 18, 25
Realización de actividades de comprensión oral (individuales o en grupo)	7	0,28	1, 3, 4, 11, 12, 19, 20
Realización de actividades de producción escrita (individuales o en grupo)	25	1	5, 6, 7, 8, 13, 21, 22, 25
Realización de actividades de producción oral (individuales o en grupo)	7	0,28	1, 2, 3, 4, 14, 15, 16, 23, 24, 25
Realización de ejercicios (individuales o en grupo)	21	0,84	1, 2, 3, 4, 7, 8

A fin de alcanzar los objetivos establecidos, esta asignatura se centra en clases teóricas y prácticas.

Todas las actividades tienen un plazo que debe cumplirse estrictamente, según el calendario de la asignatura.

El trabajo que debe llevar a cabo el alumnado consiste en:

- Asistencia a clases teóricas.
- Presentaciones individuales o en grupo en clase.
- Debates y discusiones en clase.
- Visionado de documentales y otro material audiovisual.
- Búsqueda de documentación.
- Lectura de materiales.
- Trabajos escritos.
- Deberes para casa.
- Ejercicios en clase.
- Resolución de problemas.
- Realización de tareas.
- Aprendizaje cooperativo.
- Demostraciones prácticas.
- Exámenes parciales.

La expresión "en clase", en la enumeración anterior, puede no implicar presencialidad si por circunstancias sobrevenidas la docencia debe ser virtual. Las clases pueden tener lugar, en tal caso, por videoconferencia o en otras modalidades.

Las actividades formativas se organizan en tres categorías en función del grado de autonomía del alumnado:

- Actividades dirigidas: se llevan a cabo dentro de un horario establecido y en presencia de una profesora o profesor.
- Actividades supervisadas: se llevan a cabo bajo la supervisión de una profesora, profesor o tutor/a responsable.
- Actividades autónomas: el alumnado las lleva a cabo sin supervisión, debiéndose organizar el tiempo y el trabajo (sea en grupos, sea individualmente).

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

## Evaluación

### Actividades de evaluación continuada

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Actividades de evaluación de comprensión lectora y de producción escrita	35%	3,95	0,16	5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 17, 18, 21, 22, 25
Actividades de evaluación de comprensión oral	15%	1,68	0,07	1, 3, 4, 11, 12, 19, 20
Actividades de evaluación de conocimientos morfosintácticos, léxicos y culturales (incluye comprensión lectora)	40%	4,5	0,18	5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 25, 26
Actividades de evaluación de producción oral	10%	1,12	0,04	1, 2, 3, 4, 14, 15, 16, 23, 24, 25

### Evaluación continua

El alumnado debe demostrar su progreso realizando diversas actividades de evaluación. La información sobre la evaluación, el tipo de actividades y su peso sobre la evaluación de la asignatura es a título informativo. El profesor / profesora responsable de la asignatura la concretará al empezar a impartir la docencia.

Serán entre tres y ocho pruebas y ninguna tendrá un valor igual o superior al 40% de la nota final. En cuanto a la tipología, pueden consistir en: resúmenes reformulativos de textos escritos y orales, cuestionarios de comprensión sobre textos escritos y orales, tests de gramática y léxico, trabajos/proyectos, exposiciones orales, conversación estudiante-profesor, conversación de estudiantes en grupo, etc.

La mayoría de las pruebas se hará en horario presencial, en clase, individualmente. Será inferiores en número las que se hagan en casa o en grupo, o no habrá. Estos criterios podrán, sin embargo, ser modificados en el supuesto de que por circunstancias sobrevenidas la docencia pasara de ser presencial a virtual.

Una actividad no presentada se recuperará, aun cuando el motivo de la ausencia esté justificado, al final del cuatrimestre. No se harán pruebas fuera del calendario fijado al principio de la asignatura.

Revisión de las pruebas: las pruebas, corregidas por escrito y calificadas con puntuación sobre 10, serán entregadas a los/las estudiantes y comentadas colectivamente en clase. Después serán restituidas al / a la docente, que las guardará en su despacho durante un año. En el horario de atención el profesor/a estará a disposición de los/las estudiantes, a lo largo del cuatrimestre, para cualquier aclaración individual.

#### Revisión

En el momento de dar la calificación final previa al acta, el/la docente comunicará por escrito una fecha y hora de revisión. La revisión de las distintas actividades de evaluación se acordará entre el/la docente y el alumnado.

#### Recuperación

Podrán acceder a la recuperación los estudiantes que se hayan presentado a actividades cuyo peso equivalga a un 66,6% (dos tercios) o más de la calificación final y que hayan obtenido una calificación media ponderada de 3,5 o más.

En el momento de dar la calificación final previa al acta de la asignatura, el/la docente comunicará por escrito el procedimiento de recuperación. El/la docente puede proponer una actividad de recuperación para cada actividad suspendida o no presentada o puede agrupar varias actividades en una sola. En ningún caso la recuperación puede consistir en una única actividad de evaluación final equivalente al 100% de la calificación.

En caso de recuperación, la nota máxima que puede obtener el/la estudiante es un 5.

Gestión Académica publicará la fecha, hora y aula en que tendrá lugar la recuperación en la web de la facultad.

#### Calificación "no evaluable"

La calificación será un NO AVALUABLE cuando el alumno o la alumna se haya presentado a actividades evaluables cuyo peso no sume más de un 25% de la calificación final.

#### Irregularidades en las actividades de evaluación

En caso de irregularidad (plagio, copia, suplantación de identidad, etc.) en una actividad de evaluación, la calificación de dicha actividad será "0". En caso de que se produzcan irregularidades en varias actividades de evaluación, la calificación final de la asignatura será "0".

Se excluyen de la recuperación las actividades de evaluación en las que se hayan producido irregularidades (como plagio, copia, suplantación de identidad).

Se considera "copia" un trabajo que reproduce en su totalidad o en gran parte el trabajo de otro/a compañero/a, y "plagio" el hecho de presentar parte de un texto o todo un texto ajeno como propio, es decir, sin citar las fuentes, ya esté publicado en papel o en forma digital en Internet. En el caso de copia entre dos alumnos/as, si no se logra saber quién ha copiado a quién, se aplicará la sanción a ambos alumnos / ambas alumnas.

Gestión Académica publicará la fecha, hora y aula en que tendrá lugar la recuperación en la web de la facultad.

#### Calificación "no evaluable"

La calificación será un NO AVALUABLE cuando el alumno / la alumna se haya presentado a actividades evaluables cuyo peso no sume más de un 25% de la calificación final.

#### Irregularidades en las actividades de evaluación

En caso de irregularidad (plagio, copia, suplantación de identidad, etc.) en una actividad de evaluación, la calificación de dicha actividad será "0". En caso de que se produzcan irregularidades en varias actividades de evaluación, la calificación final de la asignatura será "0".

Se excluyen de la recuperación las actividades de evaluación en las que se hayan producido irregularidades (como plagio, copia, suplantación de identidad).

Se considera "copia" un trabajo que reproduce en su totalidad o en gran parte el trabajo de otro/a compañero/a, y "plagio" el hecho de presentar parte de un texto o todo un texto ajeno como propio, es decir, sin citar las fuentes, ya esté publicado en papel o en forma digital en Internet. En el caso de copia entre dos alumnos/as, si no se logra saber quién ha copiado a quién, se aplicará la sanción a ambos alumnos / ambas alumnas.

### Evaluación única

Esta asignatura prevé evaluación única en los términos establecidos por la normativa académica de la UAB y por los criterios de evaluación de la FTI.

El alumnado debe presentar la solicitud electrónica dentro del calendario establecido por la Facultad y enviar una copia a la persona responsable de la asignatura para que tenga constancia de ello.

La evaluación única se hará en un solo día de la semana 16 o 17 del semestre. Gestión Académica publicará la fecha, hora y aula en la web de la Facultad.

El día de evaluación única el profesorado solicitará la identificación del alumnado, que deberá presentar un documento de identidad válido con fotografía reciente (carné de estudiante, DNI o pasaporte).

### Actividades de evaluación única

La evaluación única incluirá un mínimo de tres actividades de evaluación de al menos dos tipologías diferentes, según indica la normativa.

Los procesos de revisión de las calificaciones y de recuperación de la asignatura son los mismos que se aplican a la evaluación continua (véase más arriba "Evaluación continua").

## **Bibliografía**

### ***Material didáctico y sitios web de interés***

Accademia della Crusca (s.d.). En línea: <[www.accademiadellacrusca.it](http://www.accademiadellacrusca.it)>.

Anzivino, Filomena; D'Angelo, Katia (2009): *Ci vuole orecchio! Ascolti autentici per sviluppare la comprensione orale*, 1, 2, 3, Firenze: Alma. A1-A2, A2-B1, B2-C1.

Bettoni, Camilla; Marmini, Paola; Vicentini, Giosi (1986): *Imparare dal vivo*, Roma: Bonacci, 2 voll. (*Livello intermedio; Livello avanzato*).

Cherubini, Nicoletta (2005): *L'italiano per gli affari. Corso comunicativo di lingua e cultura aziendale*. Roma: Bonacci. Incluye manual de correspondencia comercial y material audio.

Giglio, Alessandra; Morano, Laura (2015-2019): *Via dei Verbi 1, 2*, Roma: Edilingua. A1-B1, B2-C2.

Guastalla, Carlo; Naddeo, Ciro Massimo (2010-2012): *Domani*, 1, 2, 3, Firenze: Alma. A1, A2, B1.  
Continuación: De Giuli, Alessandro; Guastalla, Carlo; Naddeo, Ciro M. (2013): *Nuovo Magari. Corso di lingua italiana di livello intermedio e avanzato*, B2, C1/C2. Firenze: Alma.

Harrasser, Lois; Merz, Giuliano (1999-2013): *Culturitalia. Web di cultura - civiltà, letteratura, ling(uistic)a - italiana*. En línea: <<http://www.culturitalia.info/culturit/index.htm>>. Incluye "Dizionario inverso dell'italiano moderno" y "Morfemix".

Hernández González, María Belén (2017): *Filología Italiana*. En línea: <<https://webs.um.es/mbhg/miwiki/doku.php?id=inicio>>. Amplia bibliografía, numerosos enlaces, material didáctico principalmente léxico.

Mezzadri, Marco; Balboni, Paolo E. (2009-2016): *Nuovo Rete!, A1, A2, B1, B2, C1*, Perugia: Guerra.

Pettinari, Paolo (s.d.): *Mediateca italiana*. En línea: <<http://www.emt.it/index.html>>. Incluye un servicio de consulta lingüística gratuito: *Come si dice...?* <<http://www.emt.it/italiano/csd.html>>.

Tartaglione, Roberto; Grassi, Giulia (s.d.): *Matdid. Materiale didattico di italiano per stranieri*, <<http://www.scudit.net/mdindice.htm>>. Gran número de actividades y ejercicios con soluciones.

Tremosa, Jordi (s.d.): *Impariamo l'italiano* <<http://www.impariamoitaliano.com/>>. Incluye ejercicios con soluciones.

### **Herramientas lexicográficas y enciclopédicas**

Battaglia, Salvatore (1961-2009): *Grande dizionario della lingua italiana*, Torino: UTET, 21 voll. y suplementos. Consultable en línea (excepto los últimos suplementos): <<http://www.gdli.it/>>.

De Mauro, Tullio (2007 [1999]): *Grande dizionario italiano dell'uso*, Torino, UTET. 8 voll. Parcialmente en línea: *Il Nuovo De Mauro* <<https://dizionario.internazionale.it/>>.

Sabatini, Francesco; Coletti, Vittorio (2018 [1997]): *Il Sabatini Coletti. Dizionario della Lingua Italiana*, Milano: Rizzoli. En línea: <[https://dizionari.corriere.it/dizionario\\_italiano/](https://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/)>. El mismo portal pone a disposición un diccionario de sinónimos y antónimos.

Sapere.it (s.d.): *Sapere.it*. En línea: <<http://www.sapere.it/>>. Enciclopedia, diccionario monolingüe, diccionario de sinónimos.

Treccani (s.d.): *Enciclopedia*. En línea: <<http://www.treccani.it/>>; <<http://www.treccani.it/biografico/>>. También incluye diccionario monolingüe y de sinónimos y antónimos, así como fichas gramaticales.

Zingarelli, Nicola; Cannella, Mario; Lazzarini, Beata (2020): *Lo Zingarelli 2020. Vocabolario della lingua italiana*, Bologna: Zanichelli. No consultable en línea.

### **Gramáticas**

Dardano, Maurizio; Trifone, Pietro (2013 [1982]): *Grammatica italiana con nozioni di linguistica*, Bologna: Zanichelli. Es definida una "moderna grammatica scolastica". Ejercicios de cierta complejidad, muy útiles para los/las estudiantes de la asignatura, si bien sin soluciones.

Gatti, Fabia; Peyronel, Stella (2006): *Grammatica in contesto. Strutture e temi di italiano per stranieri. Con fascicolo soluzioni*, Torino: Loescher.

Patota, Giuseppe (2006): *Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo*. Novara: Garzanti Linguistica.

Renzi, Lorenzo; Salvi, Giampaolo; Cardinaletti, Anna (1988-1995): *Grande grammatica italiana di consultazione*, Bologna: il Mulino, 3 voll.

Serianni, Luca; Della Valle, Valeria; Patota, Giuseppe; Schiannini, Donata (2011): *Lingua comune. La grammatica e il testo*, Milano-Torino: Pearson Italia / Edizioni Scolastiche Bruno Mondadori. Con ejercicios.

Tartaglione, Roberto; Benincasa, Angelica (2015): *GPS - Grammatica della lingua italiana per stranieri: regole - esercizi - letture - test*, Firenze: Alma, 2 voll. (A1/A2, B1/B2).



## Asociaciones, editoriales y otras entidades

Aispi. Associazione Ispanisti Italiani. Sitio web: <<http://www.aispi.it/>>.

AISC. Associazione Italiana di Studi Catalani. Sitio web: <<https://aisc.llocs.iec.cat/>>.

Alma Edizioni: <[www.almaedizioni.it/](http://www.almaedizioni.it/)>. Incluye recursos gratuitos.

Bonacci editore: <[www.bonaccieditore.it/](http://www.bonaccieditore.it/)>. Incluye recursos gratuitos, entre los cuales un *Dizionario visivo*, un *Repertorio gesti* y *Eserciziari* con soluciones.

Edizioni C. Casa delle Lingue: <<https://www.cdl-edizioni.com/>>. Incluye recursos gratuitos.

Edizioni Edilingua: <[www.edilingua.it/](http://www.edilingua.it/)>. Inclou la plataforma *idee.it italiano-digitale-edizioni-edilingua*. *La prima piattaforma per chi insegna e per chi impara l'italiano*: <[www.i-d-e-e.it/Scopri](http://www.i-d-e-e.it/Scopri)>.

LaFeltrinelli Internet Bookshop (s.d.): *ibs.it*. En línea:<[www.ibs.it](http://www.ibs.it)>. Librería italiana en línea.

Liber Liber: <[www.liberliber.it/](http://www.liberliber.it/)>. Biblioteca: obra completa, consultable en línea, de los escritores italianos / las escritoras italianas de dominio público.

Università perStranieri di Perugia: <<https://www.unistrapg.it/>>. Incluye "Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche (CVCL)": <<https://www.cvcl.it/home-cvcl>>. Exámenes CELI con soluciones y bibliografía para la preparación de dichos exámenes: <<https://www.cvcl.it/categorie/categoria-104>>; <<https://www.cvcl.it/categorie/categoria-14>>.

Università per Stranieri di Siena (UNISTRASI): <<https://www.unistrasi.it/>>. Incluye "Centro CILS":<<https://cils.unistrasi.it/>>. Exámenes CILS con soluciones : <[https://cils.unistrasi.it/89/Esempi\\_di\\_prove\\_di\\_esami.htm](https://cils.unistrasi.it/89/Esempi_di_prove_di_esami.htm)>.

## Software

Trabajaremos con las herramientas de edición de textos más habituales.

## Lista de idiomas

Nombre	Grupo	Idioma	Semestre	Turno
(PAUL) Prácticas de aula	1	Italiano	segundo cuatrimestre	mañana-mixto